우리말 어휘의 시간을 읽다

따라지

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

노름판에서 세 끗과 여덟 끗을 합하여 된 한 끗.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
3개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 30자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '따라지'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 노름판에서 세 끗과 여덟 끗을 합하여 된 한 끗.

따라지의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

따라지의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
싸라지 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	—
따라지 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 싸라지
  19세기20세기
- 따라지
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 2종

싸라지, 따라지

따라지의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘따라지’의 옛말인 ‘짜라지’는 19세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

단독형으로 나타나는 것은 20세기부터지만, ‘짜라지’가 다른 단어와 결합하여 복합어를 이루는 구성이 19세기부터 확인된다.

표기 방식과 특징

현대 맞춤법에서 된소리는 같은 글자를 반복하여 적도록 함에 따라 ‘따라지’로 표기하게 되었다.

문헌 속의 따라지

전체 용례 3개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 짜라지 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
짜라지

출처 1899 독립신문 9월 22일 1면-2면 용례 01

문헌 용례

그러코 보면 내 나라 쇼산 물품의 갑을 올닌다전지 나린다던지 본국 사ᄅᆞᆷ의 임의로ᄂᆞᆫ 못 ᄒᆞ고 다 외국 사ᄅᆞᆷ의 ᄒᆞ고 십흔 ᄃᆡ로ᄆᆞᆫ ᄒᆞᆯ 터인즉 본국 사ᄅᆞᆷ은 진소위 짜라지목숨이라.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 싸라지, 따라지 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
싸라지, 따라지

출처 1926 동아일보 9월 17일 1면 용례 02

문헌 용례

오늘날 우리의 싸라지로의 고통 이것이 사람의 견댈 노릇이며.

현대어 풀이

오늘날 우리의 따라지로서의 고통 이것이 사람이 견딜 고릇이며.

출처 1939 조선일보 3월 31일 3면 용례 03

문헌 용례

따라지 인생이 좀 물렷기로! 개 이빨이 상하지 안킬 다행일 테지.

현대어 풀이

봄과 따라지(신인문학) 김유정.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

따라지에 관한 주석

'따라지'는 '딸'에 작은 것을 뜻하는 지소사(指小辭) '-아지'가 결합하여 만들어진 말로 보고 있다. '-아지'는 '강아지', '송아지', '망아지' 등 동물의 새끼 명칭에서 볼 수 있듯이 앞말에 붙어 그에 비해 작은 것이라는 뜻을 나타낸다. '딸'은 '따라지'와 동일한 뜻을 가진 단어인 '딸보', 이 말과 연관이 있는 '땅딸보', '땅딸이' 등에 나타나는 '딸'과 같은 의미일 것으로 판단된다. '딸보'에서 '-보'는 '먹보', '잠보', '털보' 등에서 보듯이 접미사이다. '땅딸하다', '땅딸막하다' 등의 형용사도 있는데, 이때의 '땅'과 '딸'은 분리될 수 있다. 왜냐하면 '땅'은 '옆으로 딱 바라진 것'을 뜻하고 '딸'은 '키가 작은 것'을 뜻해서, '땅딸'은 '몸이 옆으로 딱 바라지고 키가 작은 사람'을 말하기 때문이다. 이처럼 '따라지'를 '딸 + -아지'로 구성된 단어로 해석하면 '따라지'는 '송사리와 같은 작은 물고기'를 뜻하다가 이것이 사람에 비유되어 '보잘것없는 하찮은 사람'을 뜻하게 된 것이라고 볼 수 있다.##'따라지'는 사전 중에서는 조선총독부에서 간행한 ≪조선어사전≫(1920년)에 처음 등장한다. '싸라지'를 '왜소한 사람'이라고 풀이하고 같은 뜻을 가진 말로 '주유(侏儒)'와 '초요(僬僥)'와 '난장이'를 들어 놓았다. 세 단어가 모두 같은 뜻으로 키가 작은 사람을 가리킨다. 문세영의 ≪조선어사전≫(1938년)에도 '따라지'를 키가 작은 사람의 별명이라고 풀이하고 있다. 그러던 것이 조선어학회의 ≪큰사전≫(1957년)에는, 키와 몸이 작은 사람의 일컬음 이외에 노름판에서 한 끗의 일컬음이란 풀이를 하나 더 붙여 놓았다.

즉 '따라지'에 키가 작은 사람에서 노름판의 한 끗이란 의미가 부가된 것이다. ≪표준국어대사전≫의 '따라지'의 풀이를 보면 놀음판에서의 삼팔따라지를 제일 먼저 싣고, 뒤를 이어 38선 이북에서 월남한 사람을 일컫는 삼팔따라지를 실은 후, 마지막으로 보잘것없거나 하찮은 처지에 놓인 사람이나 물건을 속되게 이르는 말을 싣고 있다. 결국 '따라지'는 처음에는 크기가 작은 물고기에서 출발하여 키가 작은 사람으로 의미가 전이되고 다시 노름판에서 한 끗을 이르던 말로 그리고 또 다시 38선 이북에서 월남한 사람을 가리키는 말로 의미가 전이되었다. 그리고 오늘에 와서는 키가 작은 사람으로 '따라지'의 뜻은 거의 쓰이지 않고 있다.

따라지의 보충 설명

'따라지'의 의미는 한자 자석 문헌들에서도 찾을 수 있다. 1905년에 간행된 ≪자전척독 완편(字典尺牘 完編)≫에 '鰍(추)'에 '송샤리 추 雜小魚(잡소어) 짜라지 추 小人鰍生(소인추생)'이란 풀이가 보인다.한자 '鰍'에 대한 새김에 '짜라지'가 나온다. 이 책에 따르면 '鰍'에는 '잡소어(雜小魚)', 즉 작은 잡고기를 뜻하는 송사리라는 뜻과 '짜라지'라는 뜻이 있다. '소인'(小人), 즉 작은 사람을 '추생'(鰍生), 즉 송사리와 같이 작은 물고기 태생이라고 하였는데, 이러한 사람이 '짜라지'이다. 결국 '짜라지'의 원래 의미는 '송사리와 같은 작은 물고기'였었는데, 이것이 '소인'(小人)을 뜻하는 것으로 의미가 전이된 것이다. 또 작은 것은 하찮은 것이란 뜻을 포함하고 있어서 변변하지 못한 하찮은 사람을 '따라지'라고 한 것이다. 이처럼 '鰍(추)'의 새김으로 '따라지'를 쓴 것은 현대의 한자 자전에도 그대로 이어져 오고 있다. 1908년에 지석영이 지은 ≪자전석요≫, 1921년에 간행된 ≪한선문 신옥편(漢鮮文 新玉篇)≫, 1927년에 간행된 ≪증보 주해 신옥편(增補 註解 新玉篇)≫에도 똑같이 실려 있고, 1987년도에 간행된 장삼식 편 ≪대한한사전(大漢韓辭典)≫에도 '鰍(추)'를 '송사리 추, 소인 추, 따라지 추'라고 새겨 놓고 있다.

따라지 관련 낱말

삼팔따라지

따라지의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 홍윤표 2005 '삼팔따라지'의 어원 새국어소식 통권 제88호
- 김무림 2020 《국어 어원사전》 지식과교양

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 따라지의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

指 뜻·음 가리킬 지

총 9획 · 부수 手



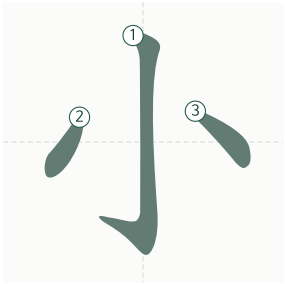


hanja.wordrow.kr/한자/指/

小 뜻·음 작을 소

총 3획 · 부수 小



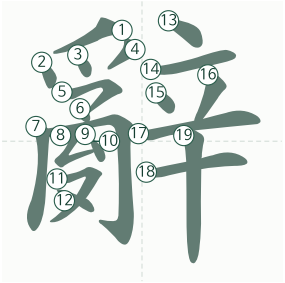


hanja.wordrow.kr/한자/小/

辭 뜻·음 말씀 사

총 19획 · 부수 辛



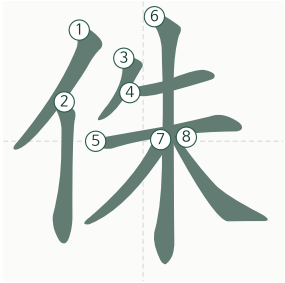


hanja.wordrow.kr/한자/辭/

侏 뜻·음 난쟁이 주

총 8획 · 부수 人



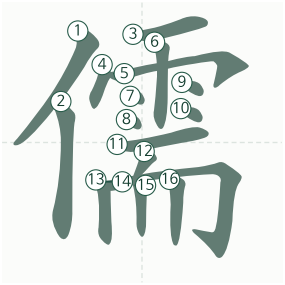


hanja.wordrow.kr/한자/侏/

儒 뜻·음 선비 유

총 16획 · 부수 人



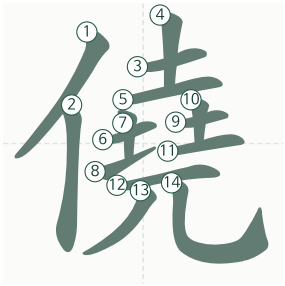


hanja.wordrow.kr/한자/儒/

僥 뜻·음 요행 요

총 14획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/僥/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

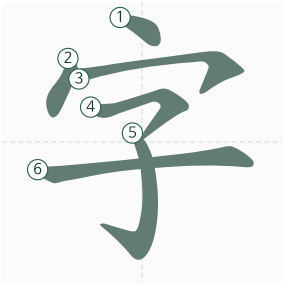
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

字

뜻·음 글자 자

총 6획 · 부수 子





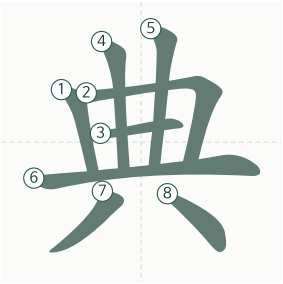
hanja.wordrow.kr/한자/字/

典

뜻·음 법 전

총 8획 · 부수 八





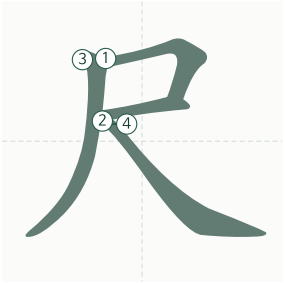
hanja.wordrow.kr/한자/典/

尺

뜻·음 자 척

총 4획 · 부수 尸





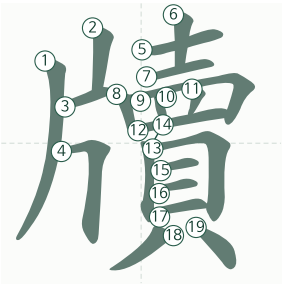
hanja.wordrow.kr/한자/尺/

牘

뜻·음 편지 독

총 19획 · 부수 片





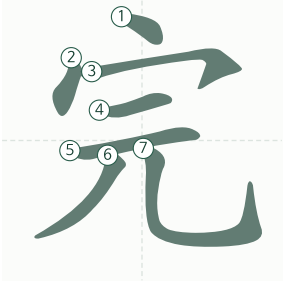
hanja.wordrow.kr/한자/牘/

完

뜻·음 완전할 완

총 7획 · 부수 宀





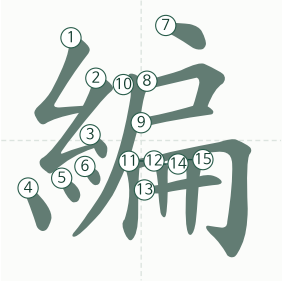
hanja.wordrow.kr/한자/完/

編

뜻·음 엮을 편

총 15획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/編/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 5 · 30자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

雜

뜻·음 섞일 잡

총 18획 · 부수 隹





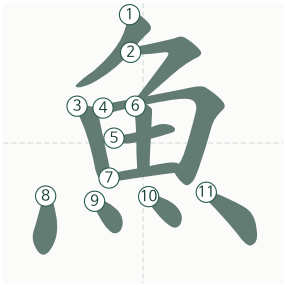
hanja.wordrow.kr/한자/雜/

魚

뜻·음 고기·물고기 어

총 11획 · 부수 魚





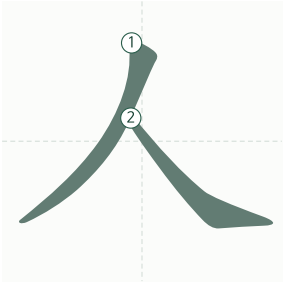
hanja.wordrow.kr/한자/魚/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





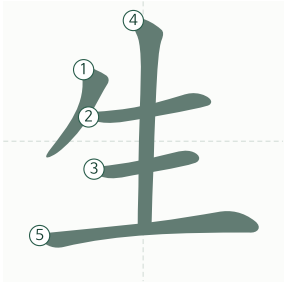
hanja.wordrow.kr/한자/人/

生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生





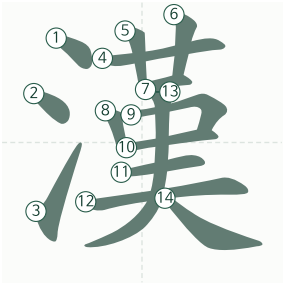
hanja.wordrow.kr/한자/生/

漢

뜻·음 한수·한나라 한

총 14획 · 부수 水





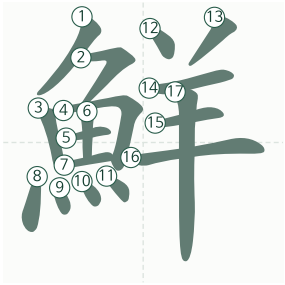
hanja.wordrow.kr/한자/漢/

鮮

뜻·음 고울 선

총 17획 · 부수 魚





hanja.wordrow.kr/한자/鮮/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

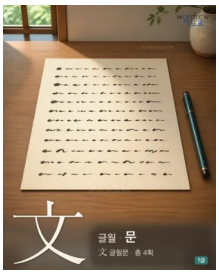
한자 한눈에 보기

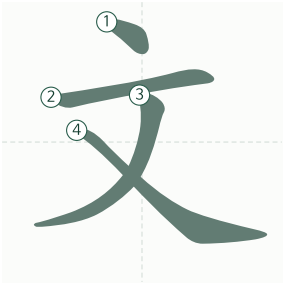
4 / 5 · 30자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

文 뜻·음 글월 문

총 4획 · 부수 文



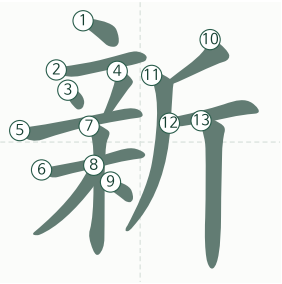


hanja.wordrow.kr/한자/文/

新 뜻·음 새 신

총 13획 · 부수 斤

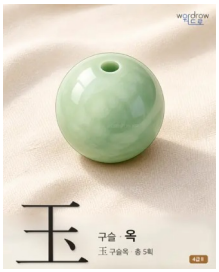


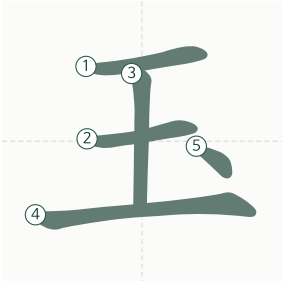


hanja.wordrow.kr/한자/新/

玉 뜻·음 구슬 옥

총 5획 · 부수 玉



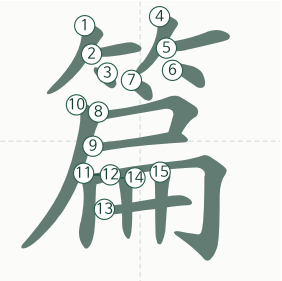


hanja.wordrow.kr/한자/玉/

篇 뜻·음 책 편

총 15획 · 부수 竹



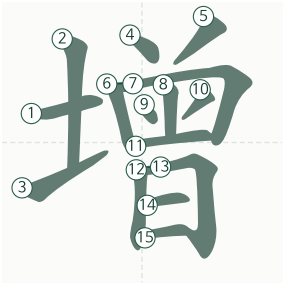


hanja.wordrow.kr/한자/篇/

增 뜻·음 더할 증

총 15획 · 부수 土



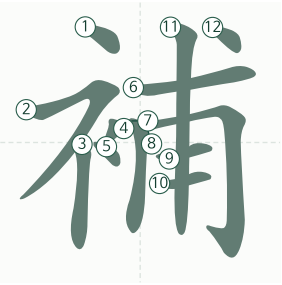


hanja.wordrow.kr/한자/增/

補 뜻·음 기울 보

총 12획 · 부수 衣





hanja.wordrow.kr/한자/補/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 5 · 30자

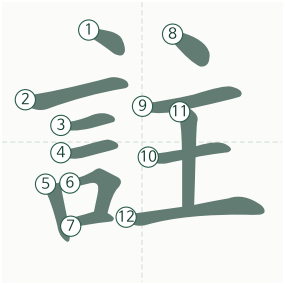
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

註

뜻·음 글뜻풀 주

총 12획 · 부수 言





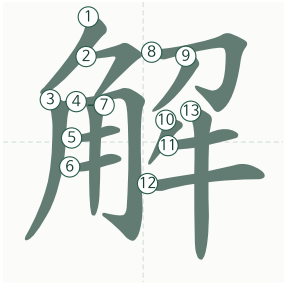
hanja.wordrow.kr/한자/註/

解

뜻·음 풀 해

총 13획 · 부수 角





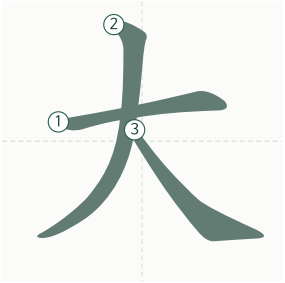
hanja.wordrow.kr/한자/解/

大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大





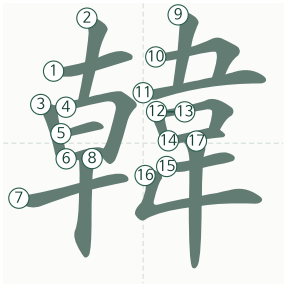
hanja.wordrow.kr/한자/大/

韓

뜻·음 한국·나라 한

총 17획 · 부수 韋





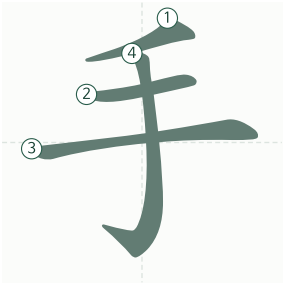
hanja.wordrow.kr/한자/韓/

手

뜻·음 손 수

총 4획 · 부수 手





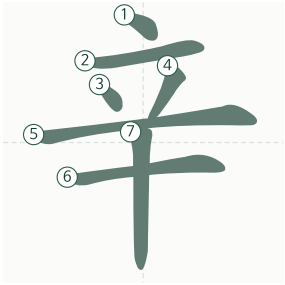
hanja.wordrow.kr/한자/手/

辛

뜻·음 매울 신

총 7획 · 부수 辛





hanja.wordrow.kr/한자/辛/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 僬 · 鰷 · 雀.